

### Un conte en français signé

Mardi 25 janvier 2011, **Colette Barbelivien**, conteuse de l'association *Cultiv'art*, a raconté aux élèves de CE2/CM1 et des CLIS, un conte créé à partir de leurs productions.

D'octobre à décembre, les élèves, accompagnés d'Annie, leur maîtresse, ont détourné les six contes qu'ils avaient choisis.

Détournement des caractères des personnages, ajout de nouveaux personnages et de nouvelles situations.

Le **petit poucet**, «expert en forêt profonde» est chassé avec ses sept frères par leurs parents, car ils réclament toujours des tas de choses.

Le **Chat botté**, installé dans le château de Carabas, est obligé de supporter un souriceau qui lui tire les moustaches jusqu'à ce qu'il décide de le manger. Mais pas de chasseur pour ouvrir le ventre du chat.

**Cendrillon** est devenue Mona, une princesse rêve d'aller à un bal. Ses parents n'acceptent qu'à une condition : elle doit enlever une tâche très coriace sur le tapis de la maison.

**Blanche-neige** s'appelle Nouma et subit les moqueries des autres car elle est toute petite.

Alors elle s'échappe dans la lecture. Un jour, il lui arrive une drôle d'aventure.

**Hansel et Gretel** sont pris au piège dans une confiserie. La vendeuse veut qu'ils aient des caries pour que son mari le dentiste se refasse une clientèle.

Un loup veut avoir des amis. Il va voir ses voisins les **trois petits cochons** mais ceux-là sont très méchants.



#### Conte en français signé

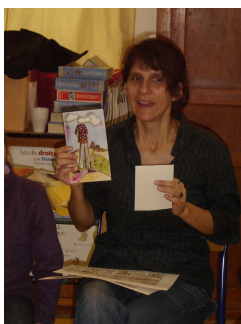
Collette Barbelivien, après avoir été bibliothécaire, est devenu conteuse. Elle a appris la langue des signes françaises et elle conte soit en LSF, soit en français signé, c'est-à-dire en parlant en français et en ajoutant quelques signes de la LSF. Le conte en devient encore plus vivant.

Pour lire la précédente lettre : [www.mondealautre.fr](http://www.mondealautre.fr)

### Les ateliers

#### Illustrations

avec Marie-Cécile Distinguin-Rabot



Depuis le 4 février, par petits groupes, les élèves ont commencé les illustrations du futur livre de contes. Marie-Cécile a présenté son métier d'illustratrice et les enfants se sont lancés pour dessiner les personnages de leurs histoires.



#### Ecriture

avec Colette Barbelivien

Avec Colette, les élèves ont poursuivi l'écriture du conte. Car le choix a été fait de fondre les six petites histoires créées à l'automne, en une seule. En groupe, les élèves construisent le scénario et définissent tous les détails.

*La petite Mona adore lire et se trouve aspirée par une histoire. Elle va y rencontrer sept nains plutôt étranges, le chat botté, Nouma qui cherche à nettoyer la tâche du tapis, le loup et tous les autres...*